

Propozycja 3 – Dla szkół ponadgimnazjalnych

Dla	Uczniowie gimnazjum lub szkoły ponadgimnazjalnej; grupa średniozaawansowana.				
Cel	Praca z tekstami: zapoznanie z tradycją i zwyczajami Świąt Wielkanocnych w Niemczech				
Przebieg	W proponowanych tekstach U znajdą opis i krótki zarys historyczny wybranych zwyczajów wielkanocnych. Teksty dotyczą trzech elementów: - Ostern - Das Osterlamm - Der Osterhase Zadanie 3 Fit 1 Lesen sprawdza zrozumienie tekstów. 1. Tekst wprowadzający „Ostern” może służyć porównaniu zwyczajów wielkanocnych w Niemczech i w Polsce. N objaśnia zadanie i rysuje wzór tabelki na tablicy i prosi o uzupełnienie w zeszycie przez U parami po przeczytaniu tekstu. <table border="1" data-bbox="331 712 1412 907"> <thead> <tr> <th>Deutschland</th><th>Polen</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Ostern ist ein religiöses Fest. Die Menschen schmücken ihre Häuser und Typisch ist der Osterbaum mit</td><td>Ostern ist auch ein religiöses Fest. Nur manche schmücken ihre Häuser. Aber viele schmücken ihre Wohnungen: man stellt z.B.</td></tr> </tbody> </table> U prezentują wykonane zadanie. 2. Teksty „Das Osterlamm” i „Der Osterhase” zawierają informacje nie zawsze znane U. Praca z tymi tekstami może koncentrować się na znalezieniu i zrozumieniu tych informacji. Ten cel pomoże osiągnąć zadanie w formie pytań do tekstu: - <i>Warum verbindet man den Hasen mit Ostern? Nenne zwei Gründe,</i> - <i>Wer hat den Osterhasen entwickelt und warum?</i> - <i>Welche Tiere kennt man noch als Eierbringer zu Ostern?</i> Teksty nie są łatwe ze względu na słownictwo. Można wobec tego podzielić U na 3 grupy. Zadaniem każdej grupy będzie znalezienie odpowiedzi na jedno pytanie, następnie prezentacja w plenum. 3. Ostatnie zadanie sprawdzające rozumienie tekstów U wykonują indywidualnie i porównują parami i w plenum. Rozwiązanie: 1. R, 2. R, 3. F, 4. F, 5. F, 6. F Wskazówki: - Można rozwinąć więcej pytań szczegółowych do tekstów i podzielić uczniów na odpowiednio większą liczbę grup. - U mogą wcześniej przygotować po polsku info o zwyczajach wielkanocnych w Niemczech. - Można kontynuować lekcję związaną z tym tematem znajdując info o innych krajach niemieckojęzycznych. - Można porównać wielkanocne zwyczaje katolickie i protestanckie. - Można sporządzić słowniczek ważniejszych terminów związanych z Wielkanocą i wywiesić w sali. - Można sporządzić obszerniejsze porównanie tradycji świątecznej w Polsce i w Niemczech w formie plakatu/ tabelki wywiesić w sali. - Można dokonać redukcji materiału i wykorzystać prostsze warianty tekstów: „Ostern” (tekst wprowadzający) „Das Osterlamm” i ostatni fragment tekstu „Der Osterhase”. - Można też wykorzystać dwie zabawy 1 <i>Wer bringt Ostern die Eier</i> i 2 <i>Buchstabensalat</i>.	Deutschland	Polen	Ostern ist ein religiöses Fest. Die Menschen schmücken ihre Häuser und Typisch ist der Osterbaum mit	Ostern ist auch ein religiöses Fest. Nur manche schmücken ihre Häuser. Aber viele schmücken ihre Wohnungen: man stellt z.B.
Deutschland	Polen				
Ostern ist ein religiöses Fest. Die Menschen schmücken ihre Häuser und Typisch ist der Osterbaum mit	Ostern ist auch ein religiöses Fest. Nur manche schmücken ihre Häuser. Aber viele schmücken ihre Wohnungen: man stellt z.B.				
Materiały	Kopie z <i>Rundum (Einblicke in die deutschsprachige Kultur)</i> rozdział 15 <i>Feste und Bräuche</i> Słowniki dwujęzyczne Tablica/kreda				
Czas	1- 2 jednostki lekcyjne				

Ostern

Ostern ist ein religiöses Fest. Aber es signalisiert auch den Frühlingsanfang.

Für das Osterfest schmücken die Menschen in Deutschland ihre Häuser und ihre Wohnungen. Typisch ist auch der Osterbaum oder Osterstrauch*. Man stellt einen Zweig mit Knospen* in eine Vase und dekoriert ihn mit Ostereiern, kleinen Vögelchen und bunten Schleifen*. Blumen und Ostereier schaffen eine festliche Atmosphäre. In dieser Zeit finden in vielen deutschen Städten Ostermärkte statt, auf denen man Ostereier kaufen kann. Sehr beliebt sind die von Hand bemalten.

 www.ostereier-maerkte.de

Hast du schon einmal Ostereier bemalt?

Hier ist eine Anleitung:
Eier etwas 5 Minuten im Salzwasser kochen. Abkühlen* lassen. Dann beliebig mit Buntstiften oder Wasserfarben bemalen. Trocknen lassen und damit das Haus schmücken – oder essen!

Du kannst natürlich auch Eier ausblasen, dann kannst du sie auch für das nächste Jahr aufheben, oder Holzeier verwenden.

Das Osterlamm

Das Osterlamm ist kein Tier, sondern ein Kuchen. Er gehört zum Osterfest wie die Schokoladeneier und die Schokoladenhasen. Man isst den Kuchen zum Frühstück oder am Nachmittag zum Kaffee.

Der Osterhase

Erste Belege für den Osterhasen aus dem Jahre 1682 sind von Georg Franck von Franckenau, einem Medizinprofessor aus Heidelberg überliefert. In seiner Abhandlung: „De ovnis paschalibus“ („von Oster-Eyern“) wird der Osterhase zum ersten Mal erwähnt.

Für die Verbindung von Ostern und Hase kann es zwei Gründe geben:

- Der Hase war das erste Tier, das schon im zeitigen Frühjahr Junge gebär. So wurde er wahrscheinlich zum Symbol der neuen Winternacht und damit zum Auferstehungssymbol*.
- Der Gründonnerstag, der Donnerstag vor Ostern, war früher der Zahltermin für Leute, die Schulden* hatten. Im Haushaltsbuch* eines Speyrer Domherrn steht, dass die Gläubiger mit Eiern oder Hasen bezahlt wurden. Eine andere Interpretation meint, dass der Schuldner* nach der Bezahlung seiner Schulden ein freier Mann ist, der mit einem Hasen verglichen wurde, der nicht vom Hund gehetzt wird.

Wahrscheinlich, und das sieht nicht nur die katholische Kirche so, haben evangelische Familien den Osterhasen als Eierlieferanten im 17. Jahrhundert entwickelt. Er sollte die Eier bemalen, verstecken und legen. Damit wollten die Protestanten sich von den Katholiken distanzieren, deren



1

Wer bringt Ostern die Eier?

Streich vier Wörter aus der Buchstabenschlange aus und finde es heraus.

SCHOKOLADE OSTEIERERSCHMÜCKEN HABUNTSE

Der

Fastenbräuche und insbesondere die Eierweihe* sie strikt ablehnten.

Doch der Osterhase ist nicht der einzige Überbringer der Ostereier. Der Osterhase als Eierbringer hatte zunächst lange Zeit starke Konkurrenz. Im bernischen Emmental, im Kanton Zug und Luzern lieferte die Eier der Kuckuck, in Schleswig-Holstein, Sachsen, Oberbayern und Österreich der Hahn, in Thüringen der Storch* und in Westfalen stellenweise der Fuchs. Noch im vorigen Jahrhundert war der eierlegende Osterhase in einigen Teilen Deutschlands, zum Beispiel im Harz, unbekannt. Noch vor 200 Jahren kannte man ihn in großen Teilen Deutschlands überhaupt nicht.



Glossar

der Osterstrauch:
 die Knospe:
 die Schleife:
 abkühlen:
 das Auferstehungssymbol:
 die Schuld:
 das Haushaltsbuch:
 der Schuldner:
 die Eierweihe:
 der Storch:

2 Buchstabensalat

In verschiedenen Regionen wurden die Ostereier von anderen Tieren gebracht. Welche waren das?

UCKKCKU

NAHH

ROSTCH

SUCHF

3 FOTO

Lesen

Richtig oder falsch?

- 1 1682 wird der Osterhase zum ersten Mal schriftlich genannt.
- 2 Für die Verbindung von Ostern und Hase gibt es zwei mögliche Erklärungen.
- 3 Der Gründonnerstag ist der Donnerstag vor Karneval.
- 4 Die Schuldner bezahlten die Gläubiger mit Hasen und Hunden.
- 5 Die Katholiken wollten sich von den Protestanten distanzieren.
- 6 Den Osterhasen kennt man seit dem 17. Jahrhundert in ganz Deutschland.

RICHTIG ☐

FALSCH ☐

RICHTIG ☐

FALSCH ☐

RICHTIG ☐

FALSCH ☐

RICHTIG ☐

FALSCH ☐

RICHTIG ☐

FALSCH ☐

RICHTIG ☐

FALSCH ☐